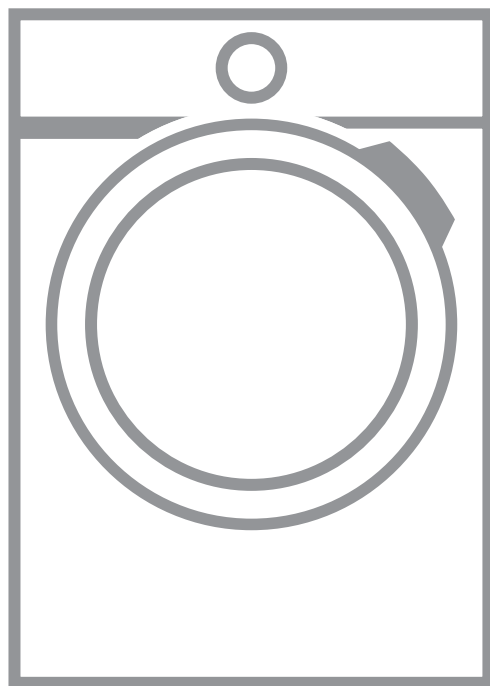


► L8WBE68SRI

UK Інструкція
Пральна машина із сушкою

USER MANUAL



AEG

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	3
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	6
3. УСТАНОВКА.....	8
4. ОПИС ВИРОБУ.....	18
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	18
6. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ.....	21
7. ПРОГРАМИ.....	24
8. НАЛАШТУВАННЯ.....	33
9. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	34
10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ ПРАННЯ.....	34
11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ.....	39
12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ.....	41
13. ВОРС НА ТКАНИНИ.....	42
14. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	43
15. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	45
16. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	51
17. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	55
18. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	56
19. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	56

ДЛЯ ВІДМІННИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Дякуємо, що вибрали цей виріб AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим — такі властивості можна й не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, щоби прочитати відомості, які допоможуть використовувати його максимально ефективно.

Відвідайте наш веб-сайт, щоб:



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

www.aeg.com/support



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:

www.registreaeg.com



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

 Попередження / Важлива інформація про безпеку

 Загальна інформація та рекомендації

 Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.

- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, таких як:
 - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - клієнтами готелів, мотелів, мініготелів та інших житлових приміщень;
 - у зонах для спільного користування в багатоквартирних будинках або пральнях самообслуговування.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, завіси яких розташовані напроти завіс приладу, якщо вони заважатимуть повному відкриттю дверцят приладу.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Подбайте про те, щоб після установки можна було легко дістатися до розетки.
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвір в основі приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- Переконайтеся в тому, що кімната, в якій встановлюється прилад, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотній потік газів від приладів, які працюють на газу або іншому паливі, а також від відкритого вогню.

- Використане повітря не слід відводити в димохід, призначений для відведення диму від приладів, що працюють на газу або іншому паливі.
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Максимальне завантаження приладу 8 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження для кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Видаліть ворс або залишки пакувальних матеріалів, що накопичилися навколо приладу.
- Вироби, забруднені такими речовинами, як рослинна олія або мінеральне мастило, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, засоби для видалення плям, скипидар, віск і засоби для видалення воску, необхідно випрати окремо з додаванням збільшеної кількості засобу для прання й лише потім сушити в барабані пральної машини.
- Не використовуйте прилад для прання виробів, які було забруднено промисловими хімікатами.
- Не сушіть невипрані речі в сушильному барабані.
- Такі предмети, як поролон (латексна піна), шапочки для душа, водонепроникний текстиль, вироби та одяг з гумовою підкладкою або подушки з поролоновим наповнювачем не слід сушити в барабанній сушарці.

- Пом'якшувачі для тканин чи аналогічні речовини необхідно застосовувати відповідно до інструкцій виробника.
- Виймайте з виробів всі предмети, які можуть бути джерелом вогню, наприклад запальнички або сірники.
- Не зупиняйте барабанну сушарку, доки не закінчиться цикл сушіння, інакше всі речі потрібно буде швидко вийняти й розкласти, щоб накопичене в них тепло розсіялося.
- Завершальна частина циклу сушіння в барабанній сушарці проходить без нагрівання (цикл охолодження). Це дозволяє речам охолонути до температури, за якої вони не будуть пошкоджені.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Під час переміщення тримайте прилад у вертикальному положенні.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні

- рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
 - Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
 - Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом і підлогою.
 - Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.

2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.

- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.

2.4 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітись.
- Забороняється сушити пошкоджений (розірваний, зношений) одяг, який містить підкладки або набивальний матеріал.
- Якщо білизну випрано із застосуванням плямовивідника, запустіть цикл додаткового полоскання перед запуском циклу сушіння.
- Подібайте про те, щоб у білизні не залишалось металевих предметів.
- Дозволяється сушити тільки ті речі, що придатні для сушіння у приладі. Дотримуйтеся вказівок щодо очищення на етикетках виробів.

- Не сідайте й не ставуйте на відкриті дверцята приладу.
- Не сушіть у приладі мокрі речі.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Витягніть кульковий засіб для прання (якщо використовується), перш ніж встановити програму сушіння.
- Не використовуйте кульковий засіб для прання з програмою «Без зупинки».

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені

для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.6 Утилізація

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. УСТАНОВКА



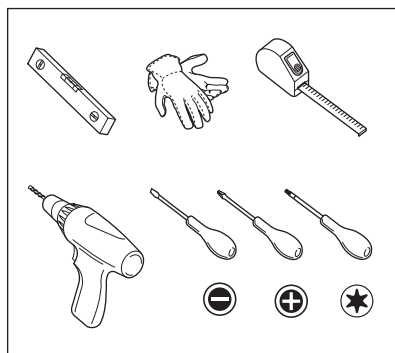
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

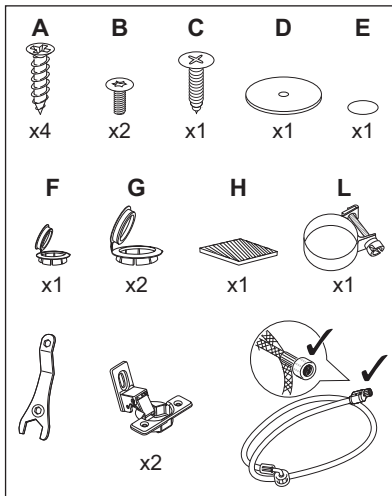
3.1 Підготовка до встановлення



Рекомендується, аби встановлення здійснювалося двома особами.



3.2 Прилад оснащено...



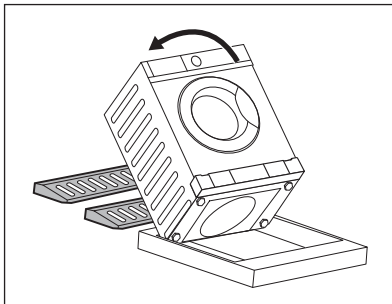
3.3 Розпакування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Використовуйте рукавички.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Перед установкою приладу потрібно зняти всі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.



1. Розстеліть два елементи упаковки з полістиролу на підлозі під приладом.

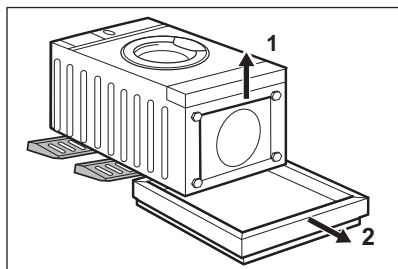


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Наполегливо рекомендується, аби встановлення здійснювалося двома особами.

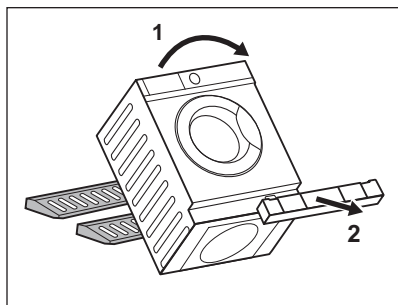
2. Обережно покладіть на них прилад задньою стороною.



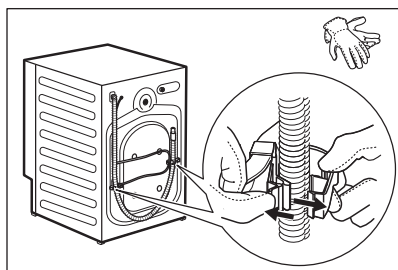
Переконайтеся в тому, що під час виконання цих дій шланги не зазнали пошкоджень.



3. Видаліть нижню захисну деталь із полістиролу.



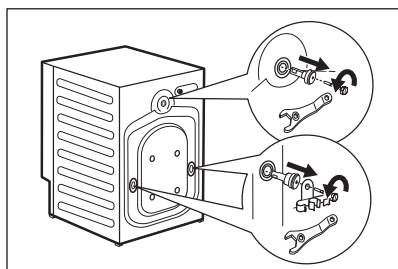
4. Підніміть прилад у вертикальне положення і видаліть захисний елемент розетки з полістиролу.



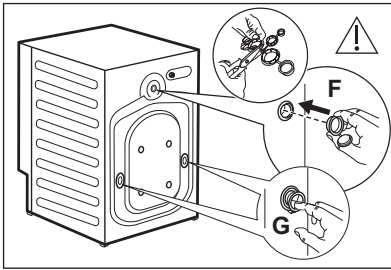
5. Вийміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шлангу.



Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.



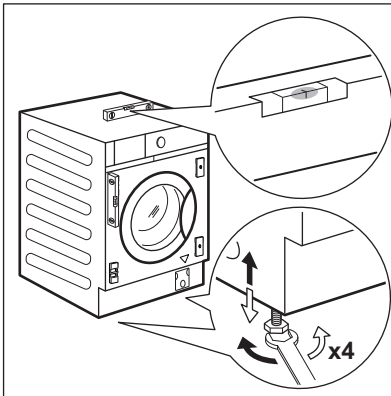
6. Зніміть три гвинти, тримачі шлангів та пластикові розпірки за допомогою торцевого ключа, який постачається разом із приладом.



7. Закрийте отвори пластиковими ковпачками, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації. Встановіть найменший ковпачок **F** у верхній отвір, а два більші ковпачки **G** — у нижні отвори.

- i** Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

3.4 Установлення та вирівнювання



1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтесь, що килими не заважають вільній циркуляції повітря під приладом.



Поставте прилад поблизу ніші в меблях перед вирівнюванням. Для отримання детальнішої інформації, див. розділ «Вбудовування».

2. Послабте або підтягніть ніжки для того, щоб відрегулювати їхню висоту.



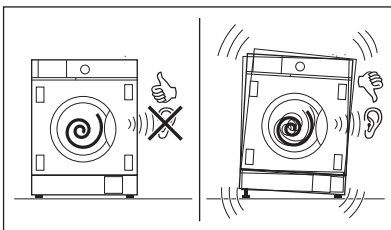
Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

Прилад повинен бути рівним та стійким.

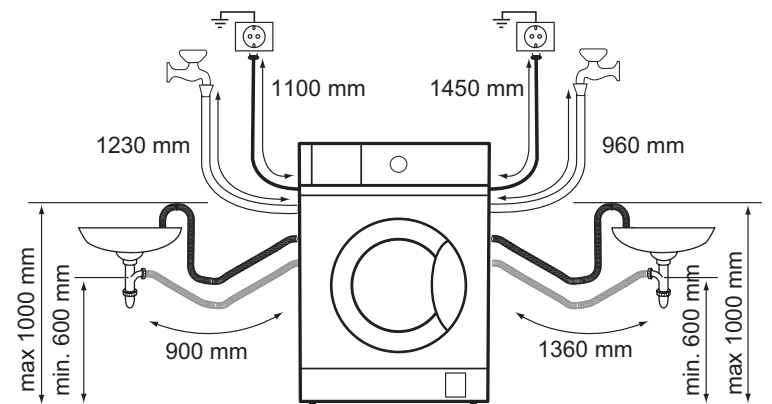


УВАГА

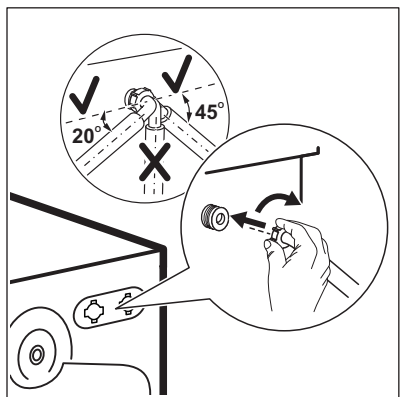
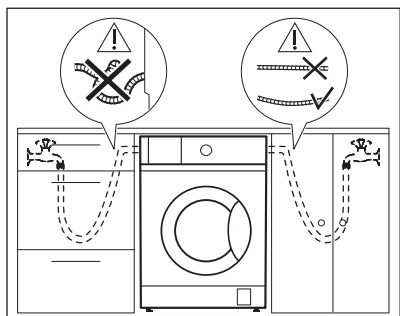
Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.



3.5 Під'єднання шлангів та кабелю



Впускний шланг

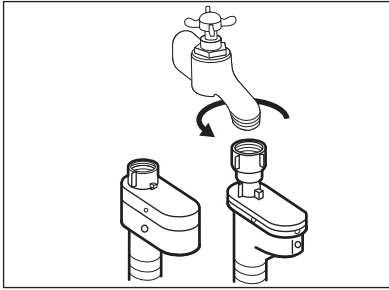


1. Дістаньте шланг подачі води з барабана.
2. Для під'єднання шлангу подачі води в належному напрямку і з належним нахилом перевірте положення водопровідного крана, перш ніж під'єднати його до задньої частини приладу.



Переконайтеся, що шланг не зігнуто, не стиснуто і не натягнуто.

3. Приєднайте шланг до задньої частини приладу. Не перевертайте шланг подачі води вниз, але поверніть його у лівий або правий бік в залежності від положення вашого водопровідного крана.
4. Послабте круглу гайку, щоб установити його в правильне положення.



5. Приєднайте впускний водопровідний шланг до крана холодної води з різьбою 3/4".



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вода на впуск не повинна перевищувати 25°C.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся, що муфти не протікають.



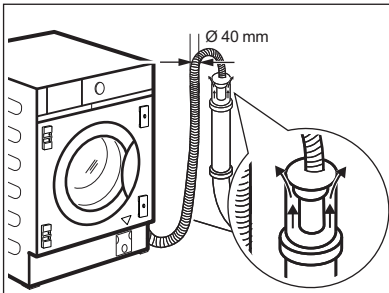
Використовуйте шланг, який постачається з приладом.



Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Для заміни шлангу подачі води зверніться до авторизованого сервісного центру.

Злив води

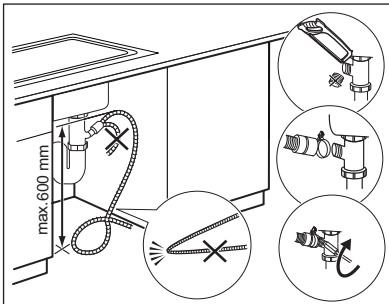
Зливний шланг можна під'єднати:



До стояка із вхідним отвором.

Безпосередньо до зливної труби на висоті не менше 60 см (23,6 дюйма) і не більше 100 см (39,3 дюйма).

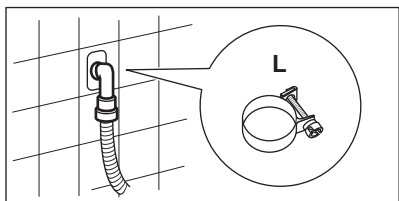
Кінець зливного шлангу має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 40 мм або 1,6 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шлангу.



До зливного отвору раковини

Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем L, що входить до комплекту поставки.

Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.



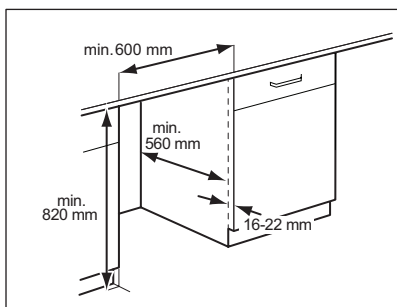
До труби на стіні.

Безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення, закріплюючи затискачем **L**, що входить до комплекту поставки.



Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Звертайтеся до сервісного центру для отримання іншого зливного шлангу та подовжувача.

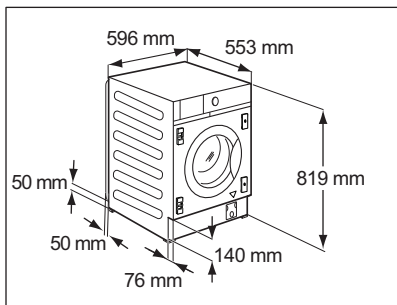
3.6 Вбудовування



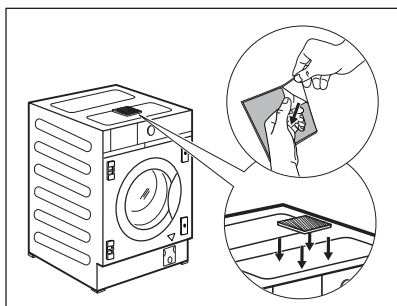
Цей прилад було спроектовано для вбудовування в кухонні меблі. Ніша повинна мати розміри, зазначені на наведеному далі рисунку.



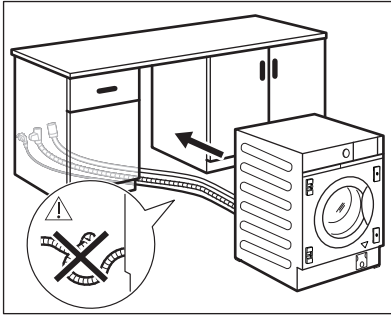
Для ніші висотою іншою, ніж 820 мм, можна придбати відповідний комплект на веб-сайті.



Якщо шланги проходять позаду приладу, переконайтеся, що ніщо не закриває невеличке заглиблення, позначене вимірами 50 x 50 мм.



Прилад також оснащено клейкою подушечкою **H**, яка знаходиться всередині барабану. Приєднайте її зверху приладу в місці, позначеному на рисунку. При вирівнюванні приладу під меблями НЕ стискайте цю подушечку.



Перш, ніж приступати до вбудовування приладу, поставте його біля ніші і вставте шланг подачі води, зливний шланг та мережевий кабель.



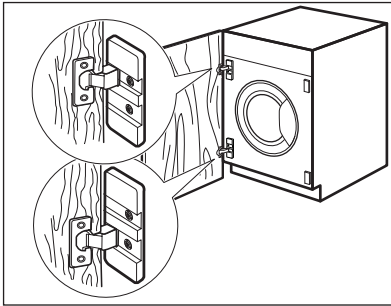
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся, що вони не зігнуті та не стиснуті.

3.7 Підготовка й монтаж дверцят шафи

Дверцята шафи повинні мати наступні розміри:

- ширина мін. 595 - макс. 598 мм;
- товщина 16-22 мм.

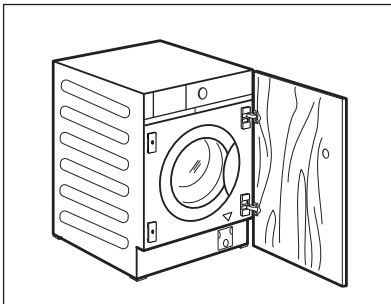


Заводське налаштування

Для приладу передбачено монтаж дверцят шафи, що відчиняються справа наліво.

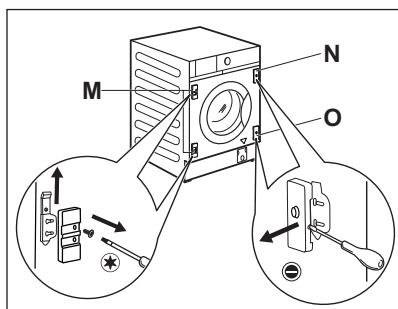


Найкращим рішенням буде прикрутити верхню завісу до верхнього отвору верхньої пластини, і нижню завісу до нижнього отвору нижньої пластини.

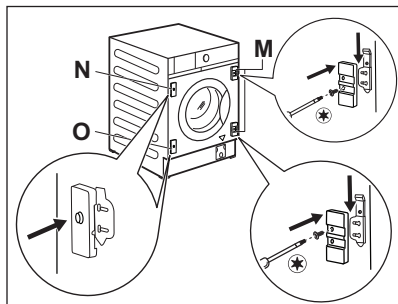


Зміна напрямку відкриття дверцят шафи

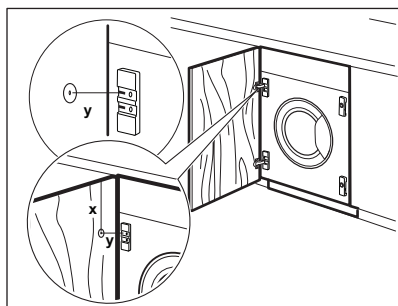
Зміну напрямку відкривання дверцят шафи слід провести до повного вбудовування приладу.



Якщо дверцята повинні відчинятися зліва направо, поміняйте положення опор завіс **М** з магнітною пластиною **Н** і нижньою пластиною **О**.



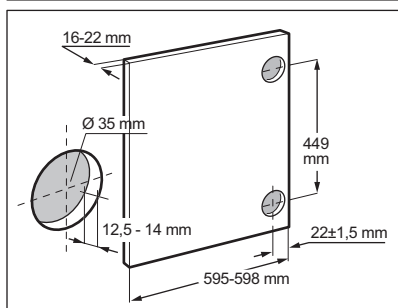
i Переконайтеся, що пластина з магнітом знаходиться у верхньому положенні.



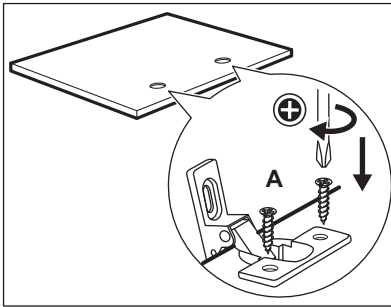
Підготовка дверцят шафи

i Для зенкерування дверцят рекомендується викликати спеціаліста.

Правильно вирівняйте дверцята шафи відповідно до інших меблів. Виміряйте відстань **X**, щоб зафіксувати висоту отвору для встановлення верхньої завіси. Центр отвору **Y** має знаходитися на такій самій висоті удару на завісі шарніру.



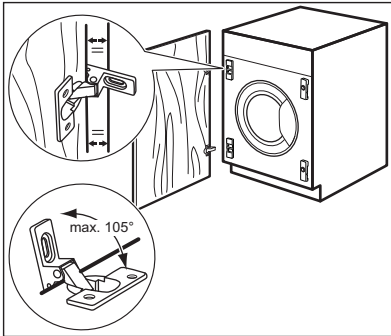
Встановіть положення нижнього отвору з урахуванням розмірів і відстаней, показаних на рисунку (449 mm). Зробіть відповідні отвори методом зенкерування.



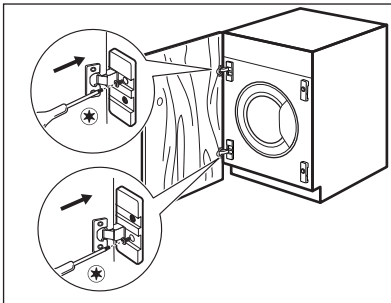
Завіси

Щоб прикріпити завіси, необхідно просвердлити два отвори (діаметром 35 мм, глибиною 12,5-14 мм залежно від товщини дверцят шафи) на внутрішній стороні дверцят.

Завіси буде прикріплено до дверцят за допомогою чотирьох гвинтів **A**, що входять у комплект поставки.



Для ідеального вирівнювання дверцят переконайтеся, що край дверцят шафи є паралельним краю приладу та дотримуйтеся правильного кута відкриття (макс. 105°).

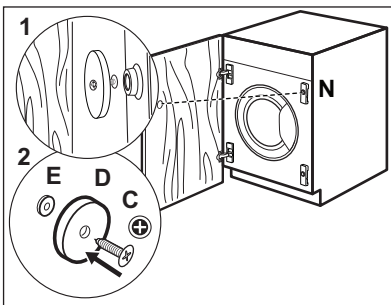


Навішування дверцят

Прикріпіть завіси до опор завіс на приладі за допомогою двох гвинтів **B**, що входять до комплекту поставки.



Завіси можна відрегулювати так, щоб компенсувати можливу нерівномірність товщини дверцят.



Магніт-фіксатор

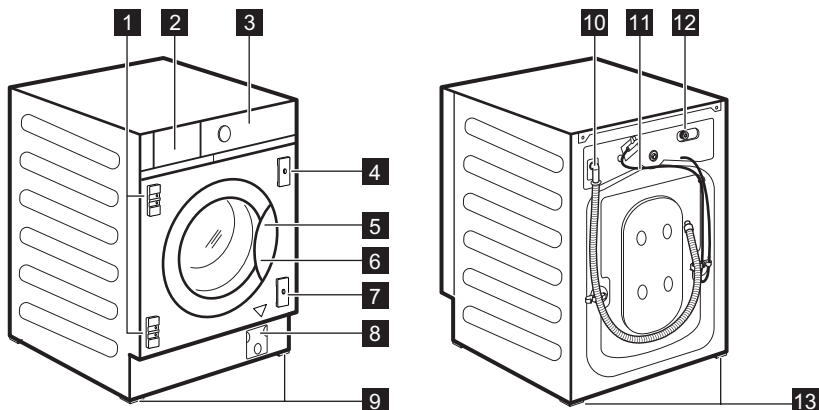
Прилад підготовлений до закривання за допомогою магніту.

Для правильного закриття:

1. Розташуйте гвинт **C** та магніт-фіксатор **D** на магнітній пластині **N**. Нахиліть дверцята шафи до гвинта доти, доки він не залишить позначку.
2. Відкрийте дверцята шафи і прикрутіть магніт-фіксатор **D** (металевий диск + гумове кільце **E**) за допомогою гвинта **C** на внутрішній стороні дверцят шафи там, де гвинт залишив позначку, як описано в першому кроці.

4. ОПИС ВИРОБУ

4.1 Огляд приладу

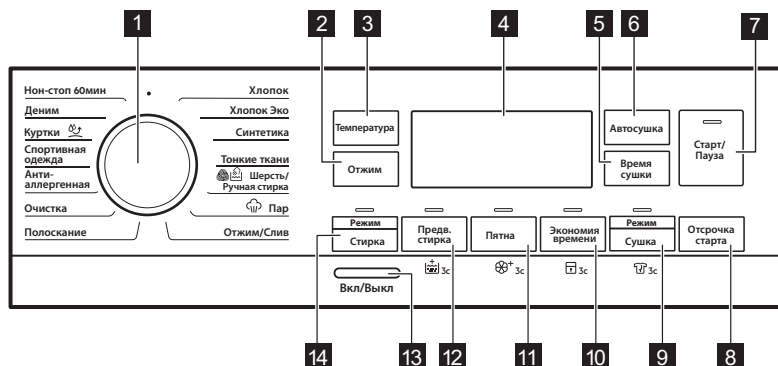


- 1** Опори завіс
- 2** Дозатор миючого засобу
- 3** Панель керування
- 4** Магнітна пластина
- 5** Ручка дверцят
- 6** Табличка з технічними даними
- 7** Пластина з гумовою паличкою
- 8** Фільтр зливного насоса

- 9** Передні ніжки для вирівнювання приладу
- 10** Зливний шланг
- 11** Кабель живлення
- 12** Підключення шлангу подачі води
- 13** Задні ніжки для вирівнювання приладу

5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

5.1 Опис панелі керування



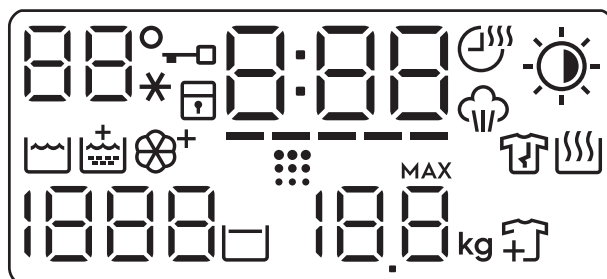


Постійні опції встановлюються шляхом натиснення відповідної кнопки та утримання її протягом мінімум 3 секунд.

- 1 Перемикач програм
- 2 Сенсорна кнопка Отжим
- 3 Сенсорна кнопка Температура
- 4 Дисплей
- 5 Сенсорна кнопка Время сушки
- 6 Сенсорна кнопка Автосушка
- 7 Старт/Пауза сенсорна кнопка
- 8 Сенсорна кнопка Отсрочка старта

- 9 Режим - Сушка сенсорна кнопка і постійна опція «Антизмінання»  3s
- 10 Економія времени сенсорна кнопка і постійна опція «Захист від доступу дітей»  3s
- 11 Пятна сенсорна кнопка і постійна опція «М'якість плюс»  3s
- 12 Предв. стирка сенсорна кнопка і постійна опція «Додаткове полоскання»  3s
- 13 Вкл/Выкл кнопка
- 14 Сенсорна кнопка Режим - Стирка

5.2 Дисплей



88°C	Зона температури: Індикатор температури 88. Індикатор холодної води - -*.
	Індикатор блокування дверцят.
	Індикатор функції захисту від доступу дітей.

	Цифровий індикатор може показувати наступне. • Тривалість програми (напр., 2:40, фаза прання та/або сушіння). • Тривалість відкладеного запуску (напр., 2h). • Закінчення циклу (). • Код попередження (напр., E20). • Індикатор помилки (— — —).
	Індикатор Економия времени.
	Індикатор Время сушки.
	Індикатор фази пропарювання.
	Індикатор Автосушка: Сушіння для прасування Сушіння для зберігання Дуже сухо
	Індикатор фази прання
	Індикатор додаткового полоскання.
	Індикатор «М'якість плюс».
	Індикатор очищення барабану. Це рекомендація щодо проведення очищення барабану. Див. пункт «Чищення барабану» у розділі «Догляд та чистка».
	Індикатор фази антизминання.
	Індикатор фази сушіння.
	Зона віджимання: Індикатор швидкості віджимання Індикатор опції «Без віджимання» — — —. Фазу віджимання вимкнено.
	Індикатор полоскання без зливу.
	Індикатор максимального завантаження (див. пункт «Визначення завантаження системою ProSense System»). MAXМигить, коли завантаження білизни перевищує максимально заявлене завантаження для обраної програми.
	Індикатор додавання речей. Він світиться на початку фази прання, коли ще можна поставити прилад на паузу і додати білизну.

6. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ

6.1 Вступ



Деякі опції/функції недоступні для всіх програм прання. Перевірте сумісність опцій/функцій та програм прання за таблицею програм. Деякі опції/функції є взаємовиключними. В такому випадку прилад не дозволить обрати разом несумісні опції/функції.

6.2 Вкл/Выкл

Натисніть на цю кнопку і утримуйте її протягом декількох секунд, щоб увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки.

Оскільки функція Stand-by автоматично вимикає прилад через декілька хвилин для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторне увімкнення приладу.

Для отримання детальної інформації, див. параграф «Режим очікування» в розділі «Щоденне користування».

6.3 Температура

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.

Торкайтеся цієї кнопки декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться значення бажаної температури.

Коли на дисплеї відображаються індикатори _ _ *, прилад не нагріває воду.

6.4 Отжим

Після встановлення програми прилад автоматично обирає максимальну швидкість віджимання, крім програми Деним. Ця опція дозволяє зменшити швидкість віджимання за замовчуванням.

Торкайтеся цієї кнопки декілька разів для

- **Зменшення швидкості віджимання.** На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання доступні для встановленої програми.
- **Додаткові опції віджимання Без віджимання — — —.** Встановлюйте цю опцію для того, щоб вимкнути всі фази віджимання. Прилад виконує лише фазу зливання обраної програми прання. Встановіть цю опцію для дуже делікатних виробів. У деяких програмах прання під час фази полоскання використовується більше води

- **Увімкнення функції Полоскання без зливу** .

Остаточне віджимання не виконується. Вода, що була залита після останнього полоскання, не зливається, що дозволяє запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані.

На дисплеї світиться індикатор . Дверцята залишаються заблокованими, а барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок на білизні. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.

При торканні кнопки Старт/Пауза  прилад виконує фазу віджимання та зливає воду.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

6.5 Режим - Стирка

Ця кнопка дозволяє активувати або деактивувати режим прання. Коли режим прання активовано, індикатор кнопки світиться.

6.6 Предв. стирка

За допомогою цієї опції можна додати до програми прання фазу попереднього прання.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

- Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30°C перед фазою основного прання.
Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.



Ці опції можуть збільшити тривалість програми.

6.7 Постійна функція додаткового полоскання



Якщо використовується ця опція, після встановлення нової програми буде постійно ввімкнено опцію додаткового полоскання.

Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, утримуйте кнопку Предв. стирка натиснутою протягом 3 секунд, доки індикатор  не **засвітиться/згасне** на дисплеї.

Після активації цієї опції, прилад використовуватиме цю опцію за промовчанням після його вимкнення або зміни/скидання програми.



Ця опція збільшує тривалість програми.

6.8 Пятна

Торкніться цієї кнопки, щоб додати до програми фазу виведення плям.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

Використовуйте цю опцію для білизни із стійкими плямами.

При встановленні цієї опції додайте засіб для видалення плям у відділення .



Ця опція збільшує тривалість програми. Ця опція не застосовується під час прання при температурі нижче 40°C.

6.9 Постійна опція «М'якість плюс» ^{3s}

Встановіть цю опцію для оптимального розподілу пом'якшувача тканин та підвищення м'якості білизни.

Рекомендується при використанні пом'якшувача тканин.

Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, утримуйте кнопку Пятна натиснутою протягом 3 секунд, доки індикатор  не **засвітиться/згасне** на дисплеї.

Після активації цієї опції, прилад використовуватиме цю опцію за промовчанням після його вимкнення або зміни/скидання програми.



Ця опція збільшує тривалість програми.

6.10 Економія часу

За допомогою цієї опції можна скоротити тривалість програми в залежності від обсягу завантаження білизни та ступеня її забруднення.

Коли налаштовано програму прання, на дисплеї відображається тривалість її виконання за промовчанням та риси
-----.

Торкніться кнопки Економія часу для скорочення тривалості програми відповідно до ваших потреб. На дисплеї відобразиться нова тривалість програми, а кількість рисок відповідно скоротиться:

---- підходить для повного завантаження одягу з середнім ступенем забруднення.

--- — швидкий цикл для повного завантаження одягу з низьким ступенем забруднення.

- — дуже швидкий цикл для невеликого обсягу завантаження (макс. половина рекомендованого завантаження).
 — — найкоротший цикл для освітлення невеликої кількості білизни.
 Економія времени доступний лише з програмами з таблиці.

індикатор	Хлопок	Хлопок Еко	Синтетика
----- 1)	■	■	■
-----	■	■	■
---	■	■	■
--	■	■	■
-	■	■	■

1) Тривалість за промовчанням для всіх програм.

Економія времени з паровими програмами

При встановленні парової програми ця кнопка дозволяє обирати три рівні пари, а тривалість програми програми відповідно скорочується:

- --- : максимальний.
- -- : середній.
- - : мінімальний.

6.11 Захист від доступу дітей 3s

Ця функція не дозволяє дітям гратись з панеллю керування.

Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, утримуйте кнопку Економія времени натиснутою, доки індикатор  не **засвітиться/згасне** на дисплеї.

Після активації цієї опції, прилад використовуватиме цю опцію за промовчанням після його вимкнення або зміни/скидання програми. Якщо натиснути будь-яку кнопку, індикатор  мигтатиме, щоб показати, що кнопки відключено.

6.12 Режим - Сушка

Ця кнопка дозволяє активувати або деактивувати режим сушіння. Коли режим сушіння активовано, індикатор кнопки світиться.

6.13 Постійна опція «Антизмінання» 3s

Ця опція додає коротку фазу запобігання утворенню складок наприкінці програми прання.

Ця фаза зменшує утворення складок та полегшує прасування білизни.

Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, утримуйте кнопку Режим - Сушка натиснутою протягом 3 секунд, доки індикатор  не **засвітиться/згасне** на дисплеї.

Після активації цієї опції, прилад використовуватиме цю опцію за промовчанням після його вимкнення або зміни/скидання програми.



Ця опція може збільшити тривалість програми.

6.14 Автосушка

Торкніться цієї кнопки, щоб налаштувати один з автоматичних рівнів сухості приладу.

На дисплеї з'явиться відповідний індикатор рівня сухості:

-  **Сушіння для прасування:** білизна для прасування.
-  **Сушіння для зберігання:** білизна для зберігання.
-  **Максимальна сухість:** повністю висушена білизна.



Не всі автоматичні рівні сухості підходять для усіх видів тканин.

6.15 Время сушки

Торкніться цієї кнопки, щоб встановити час, який підходить для тканин, які потрібно висушити (див. таблицю «Сушіння із заданою тривалістю»). На дисплеї відображається встановлене значення.

Кожний раз під час натискання цієї кнопки значення часу збільшується на 5 хвилин.



Не можна встановлювати всі значення часу для різних типів тканин.

6.16 Отсрочка старта

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкайтеся кнопки до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується покроково на період від 1 до 20 годин.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

На дисплеї відображається вибраний час затримки. Після натиснення кнопки

Старт/Пауза прилад починає зворотний відлік, і дверцята заблоковано.

6.17 Старт/Пауза

Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.

7. ПРОГРАМИ

7.1 Таблица програм

Програма Температура за промов- чанням Діапазон тем- ператур	Розрахун- кова швидкість віджиман- ня Діапазон швидкості віджиман- ня	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
Програми прання			
Хлопок 40 °C 90 °C - холод- не прання	1600 об/хв (1600- 400 об/хв)	8 кг	Білі та кольорові бавовняні вироби. Серед- нє, сильне або незначне забруднення.
Хлопок Еко ¹⁾ 40 °C 60 °C - 40 °C	1600 об/хв (1600- 400 об/хв)	8 кг	Біла й нелиноча бавовна. Середній ступінь забруднення. Рівень енергоспоживання змен- шується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні резуль- тати прання.

Програма Температура за промов- чанням Діапазон тем- ператур	Розрахун- кова швидкість віджиман- ня Діапазон швидкості віджиман- ня	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
Синтетика 40 °C 60 °C - холод- не прання	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)	3 кг	Вироби з синтетичних або змішаних тка- нин. Середній ступінь забруднення.
Тонкіє ткани 30 °C 40 °C - холод- не прання	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)	2 кг	Делікатні тканини, наприклад, акрил, віско- за та вироби із змішаних тканин, які вима- гають більш м'якого прання. Середній сту- пінь забруднення.
 Шерсть/Ручная стирка 40 °C 40 °C - холод- не прання	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)	1.5 кг	Вироби з вовни, призначені для прання у пральних машинах і для ручного прання, а також інші вироби з позначкою «ручне пран- ня».²⁾
Парова програма  Парова програма може використовуватися для зменшення складок і запахів³⁾ речей, які потрібно лише освіжити без прання. Волокна тканини розслаблюються, значно полегшуючи подальше прасування. Після завершення програми одразу витягніть білизну з барабана⁴⁾. Програми пропарювання не призначені для гігієнічної обробки. Не встановлюйте ці програми для наступних речей: • білизни, не придатної для сушіння в машині; • усіх речей із пластиковими, металевими, дерев'яними або іншими подібними елементами.			

Програма Температура за промов- чанням Діапазон тем- ператур	Розрахун- кова швидкість віджиман- ня Діапазон швидкості віджиман- ня	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
 Пар	-	1 кг	Бавовна, Синтетика, Делікатні речі. Коротка і лагідна парова програма для освіження навіть найделікатніших речей. При обробці менших завантажень тривалість програми може бути знижена за допомогою опції Економія часу.  ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте цю програму з вовною і речами, позначеними етикеткою «лише сухе чищення».
Отжим/Слив	1600 об/хв (1600- 400 об/хв)	8 кг	Усі типи тканин, крім виробів з вовни та делікатних тканин. Віджимання білизни і зливання води з барабана.
Полоскание	1600 об/хв (1600- 400 об/хв)	8 кг	Усі типи тканин, крім виробів з вовни і делікатних тканин. Програма для полоскання і віджимання білизни. Швидкість віджимання за промовчанням — використовується для програм прання бавовни. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни. За потреби встановіть опцію Додаткове полоскання, аби додати цикли полоскання. Якщо налаштовано низьку швидкість віджимання для програми полоскання, здійснюється делікатне полоскання і виконується короткий цикл віджимання.

Програма Температура за промов- чанням Діапазон тем- ператур	Розрахун- кова швидкість віджиман- ня Діапазон швидкості віджиман- ня	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
Очистка 60 °C	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)		Цикл обслуговування з гарячою водою призначено для очищення та освіження барабана, а також для видалення залишків, що можуть спричинити виникнення неприємного запаху. Для отримання найкращих результатів використовуйте цей цикл один раз на місяць. Перш ніж запустити цей цикл, вийміть усі речі з барабана. Переведіть відкидну кришку прального відділення для миючого засобу у верхнє положення. Влийте чашку хлорного відбілювача або засобу для очищення пральних машин у пральне відділення. НЕ використовуйте обидва засоби одночасно.  Після очищення барабана запустіть цикл полоскання з пустим барабаном і без миючого засобу для того, щоб видалити залишки відбілювача. При встановленні цієї програми з програмою Режим - Сушка, прилад виконує функцію усунення ворсу. Див. розділ «Ворс на тканині».
Анти-аллер- генная 60 °C	1600 об/хв (1600- 400 об/хв)	8 кг	Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє мікроорганізми завдяки фазі прання при температурі понад 60°C протягом декількох хвилин. Це допомагає знищити мікроби, бактерії, мікроорганізми та часточки бруду. Додаткова фаза полоскання забезпечує належне видалення залишків миючого засобу та пилку/алергенів. Завдяки цьому прання стає більш ефективним.
Спортивная одежда 30 °C 40 °C - холод- не прання	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)	3 кг	Синтетичний спортивний одяг. Ця програма призначена для лагідного прання сучасного верхнього спортивного одягу, а також підходить для одягу для занять у спортзалі, поїздки на велосипеді, бігу та подібного спортивного одягу.

Програма Температура за промов- чанням Діапазон тем- ператур	Розрахун- кова швидкість віджиман- ня Діапазон швидкості віджиман- ня	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
 Куртки 30 °C 40 °C - холод- не прання	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)	2 кг	 Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтеся, що в дозаторі для миючих засобів немає залишків пом'якшувача. Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки із водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки із знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням.  При виконанні комбінованої програми прання та сушіння під час фази сушіння також здійснюється відновлення водовідштовхуючих властивостей тканини. Переконайтеся, що на етикетці з догляду за виробом дозволено сушіння у машині.
Деним 30 °C 40 °C - холод- не прання	1200 об/хв (1200- 400 об/хв)	3 кг	Спеціальна програма для джинсового одягу з делікатною фазою прання для зведення до мінімуму вицвітання кольору та утворення плям. Для кращого догляду рекомендується знизити обсяг речей, що завантажуються в машину.
Нон-стоп 60мин 30 °C 40 °C - 30 °C	1200 об/хв	1 кг	Змішані тканини (бавовна та синтетика). Комплексна коротка програма для прання і сушіння до 1 кг білизни за раз. Триває усього 1 годину.

Програма Температура за промов- чанням Діапазон тем- ператур	Розрахун- кова швидкість віджиман- ня Діапазон швидкості віджиман- ня	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
• Положення «Скинути». Дисплей показує лише ризики.			

- 1) **Енергозберігаюча програма для виробів з бавовни.** Ця програма прання при температурі 60°C із завантаженням 8 кг є стандартною програмою для даних, зазначених на ярлику енергоефективності відповідно до Директиви 96/60/ЕС. Налаштуйте цю програму для отримання відмінних результатів прання та економії електроенергії. Час виконання програми прання збільшується.
- 2) Під час виконання цього циклу барабан обертається повільно для того, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином.
- 3) Парова програма не усуває особливо сильні запахи.
- 4) Після обробки парю білизна може бути вологою. Почепіть одяг на декілька хвилини

Сумісність опцій програма

Програма	Отжим	Без віджимання	Предв. стирка ²⁾	Пятна	Економія времени	Отсрочка старта
Хлопок	■	■	■	■	■	■
Хлопок Эко	■	■	■	■	■	■
Синтетика	■	■	■	■	■	■
Тонкие ткани	■	■	■	■	■	■
Шерсть/Ручная стирка	■	■	■			■
Пар					■	■

Програма	Отжим	--- Без віджимання	 1)	Предв. стирка ²⁾	 3s	Пятна	 3s	Економія времени	 3s	Отсрочка старта
Отжим/Слив	■	■ ³⁾								■
Полоскание	■	■	■		■				■	■
Очистка	■	■								■
Анти-аллергенная	■	■	■	■	■	■	■		■	■
Спортивная одежда	■	■	■	■	■				■	■
 Куртки	■	■	■		■				■	■
Деним	■	■	■		■		■		■	■
Нон-стоп 60мин									■	■

1) Ця опція виключає опцію  3s.

2) Предв. стирка і Пятна не можна вибрати разом.

3) Якщо встановлено опцію «Без віджимання», прилад здійснює лише зливання води.

7.2 Woolmark Wool Care — Синій



- Програма прання вовняних речей у цій машині була перевірена та схвалена компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за

умови дотримання інструкцій на етикетці виробу та інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1380.

- Цикл сушіння вовняних виробів у цій машині було випробувано та схвалено компанією Woolmark. Цей цикл підходить для сушіння виробів із вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання» за умови прання цих речей на ручному циклі прання, схваленому компанією Woolmark, та за умов сушіння з дотриманням вказівок виробника. M1381.

Символ Woolmark — є сертифікаційним знаком у багатьох країнах.

7.3 Автоматичне сушіння

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження
 Дуже сухо Для рушників	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	до 4 кг
	Джинсовий одяг	до 3 кг
 Сушіння для зберігання²⁾ Для речей, що будуть зберігатися	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	до 4 кг
	Синтетика та змішані тканини (светри, блузи, спідня білизна, домашні речі та постільна білизна)	до 3 кг
	Делікатні тканини (акрил, віскоза та делікатні вироби зі змішаних тканин)	до 2 кг
	Вовняні речі (вовняні светри)	до 1 кг
	Верхній спортивний одяг (Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки)	до 2 кг
	Джинсовий одяг	до 3 кг
	Спортивна одяжка	до 3 кг

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження
 -3) Сушіння для прасування Для речей, що будуть прасувати-ся	Бавовна та льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	до 4 кг

- 1) Можна також вибрати в програмах Хлопок Еко і Анти-аллергенная (за наявності).
- 2) **Поради для дослідницьких установ** Відповідно до стандарту EN 50229 тестова процедура має виконуватися з ПЕРШИМ завантаженням для сушіння максимально заявленою вагою (склад завантаження згідно з EN61121), за обраної програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для програми Хлопок Еко. Тестування ДРУГОГО завантаження для сушіння (залишкового завантаження) виконується за обраної програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для програми Хлопок Еко.
- 3) Можна також вибрати в програмі Анти-аллергенная (за наявності).

7.4 Сушіння із заданою тривалістю

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження (кг)	Швидкість віджимання (об/хв)	Очікувана тривалість (хв.)
Дуже сухо Для рушників	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	4	1600	170 - 190
		2	1600	110 - 120
		1	1600	65 - 75
	Джинсовий одяг	3	1200	155

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження (кг)	Швидкість віджимання (об/хв)	Очікувана тривалість (хв.)
Сушіння для зберігання Для речей, що будуть зберігатися	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	4	1600	160 - 180
		2	1600	100 - 110
		1	1600	55 - 65
	Синтетика та змішані тканини (светри, блузи, спідня білизна, домашні речі та постільна білизна)	3	1200	135 - 150
		1	1200	45 - 55
	Делікатні тканини (акрил, віскоза та делікатні вироби зі змішаних тканин)	2	1200	150
	Вовна (вовняні светри)	1	1200	80 - 100
	Верхній спортивний одяг (Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки)	2	1200	160
Сушіння для прасування Для речей, що будуть прасуватися	Джинсовий одяг	3	1200	145
	Спортивна одяжка	3	1200	140
	Бавовна та льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	4	1600	110 - 125
		2	1600	65 - 75
		1	1600	40 - 50

8. НАЛАШТУВАННЯ

8.1 Звукові сигнали

Прилад може видавати різні звукові сигнали, які вмикаються у наступних випадках.

- Увімкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Вимкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Торкання кнопок (звук клацання).
- Неправильний вибір (3 короткі сигнали).
- Завершення програми (послідовність звуків протягом приблизно 2 хвилин).

- Несправність приладу (послідовність звуків протягом приблизно 5 хвилин).

Для **активації/деактивації** звукових сигналів, коли програму завершено, одночасно натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку Режим - Стирка і кнопку Предв. стирка. На дисплеї відображається Увімк. або Вимк..



Якщо звукові сигнали деактивовано, вони будуть застосовуватися лише в разі несправності приладу.

9. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Переконайтеся в наявності електроживлення та в тому, що водопровідний кран відкрито.
2. Налийте 2 літри води у відділення для миючого засобу, позначене .

Це активує систему зливу.

3. Налийте невелику кількість миючого засобу у відділення, позначене .

4. Установіть і запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни в барабані.

Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ ПРАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

10.1 Увімкнення приладу

1. Вставте вилку в розетку.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Натисніть кнопку Вкл/Викл та утримуйте декілька секунд, щоб увімкнути прилад.

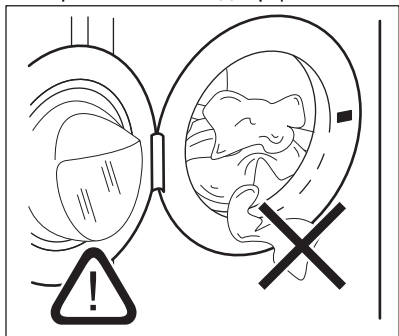
Лунає короткий звук.

10.2 Завантаження білизни

1. Відчиніть дверцята приладу.
2. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.
3. Одна за одною завантажте речі в барабан.

Не кладіть занадто багато білизни в барабан.

4. Щільно зачиніть дверцята.



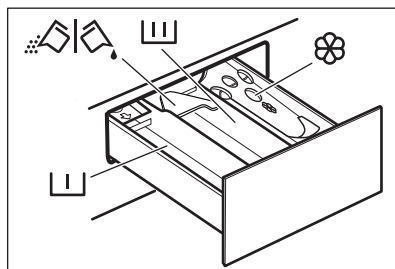
УВАГА

Для уникнення ризику витікання води та пошкодження білизни, переконайтеся, що білизну не затиснуто між ущільнювачем і дверцятами.



Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру може призвести до пошкодження гумових деталей пральної машини.

10.3 Додавання миючого засобу і добавок



— Відділення для фази попереднього прання, програми замочування або засобу для видалення плям.



— Відділення для фази прання.

 — Відділення для пом'якшувача тканин та інших рідких засобів (кондиціонер для тканин, крохмаль).

MAX — Максимальний рівень для рідких добавок.

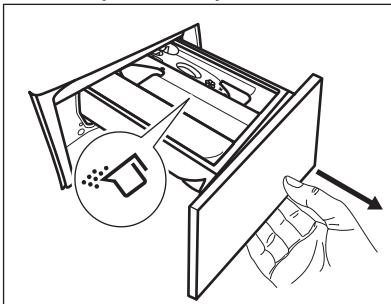
 — Відкидна кришка для порошкового чи рідкого миючого засобу.

i Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів. Ми рекомендуємо не перевищувати максимально зазначений рівень (**MAX**). Ця кількість гарантує найкращий результат прання.

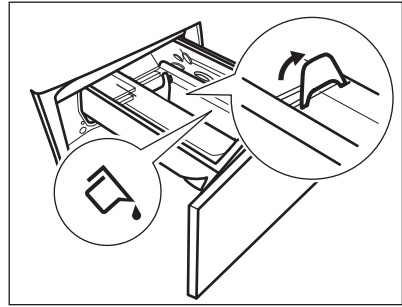
i Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки миючого засобу з дозатора для миючих засобів.

10.4 Перевірте положення клапана для миючого засобу

1. Витягніть лоток дозатора миючого засобу до його зупинки.

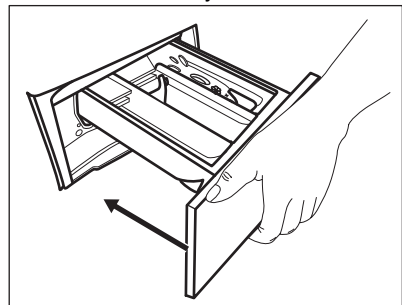


2. Натисніть на важіль донизу, щоб вийняти лоток.
3. Для використання порошкового мийного засобу слід повернути клапан уверх.
4. Для використання рідкого мийного засобу слід повернути клапан униз.



Якщо клапан знаходиться **ВНИЗУ**:

- Не користуйтеся гелевими або густими рідкими миючими засобами.
 - Не перевищуйте рівень рідкого миючого засобу, зазначений на клапані.
 - Не встановлюйте фазу попереднього прання.
 - Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.
5. Відміряйте необхідну кількість миючого засобу й кондиціонера для тканин.
 6. Обережно закрийте дозатор миючого засобу.



Стежте за тим, щоб клапан не блокував лоток під час зачинення.

10.5 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм, щоб обрати бажану програму прання. Загорається індикатор кнопки Режим - Стирка.

Мигить індикатор кнопки Старт/Пауза .

На дисплеї відображається орієнтовна тривалість програми та максимальне завантаження.

2. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджимання, торкніться відповідних кнопок.
3. За бажанням встановіть одну або декілька опцій, торкнувшись відповідних кнопок. На дисплеї засвітіться відповідні індикатори, а задана інформація відповідно зміниться.



У випадку, якщо **не можливо** встановити бажану опцію, лунає звуковий сигнал і на дисплеї відображається

— — —.

10.6 Запуск програми

Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми. Коли індикатор кнопки вимкнено або не мигтить (напр., дверцята відкрито), програму запустити неможливо. Відповідний індикатор припинить блимати та почне світитися постійно. Програма запускається, і дверцята блокуються. На дисплеї відображається індикатор .



Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.

10.7 Запуск програми з функцією відкладеного запуску

1. Торкніться кнопки Отсрочка старта декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск. Засвітіться відповідний індикатор.
 2. Торкніться кнопки Старт/Пауза . Дверцята приладу блокуються і починається зворотний відлік часу до відкладеного пуску. На дисплеї відображається індикатор .
- Після закінчення зворотного відліку автоматично запускається програма.

Скасування відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб скасувати відкладений пуск, виконайте наведені далі дії.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб перевести прилад у режим паузи. Блимає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка старта декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться .
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза  знову, щоб запустити програму негайно.

Зміна відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб змінити відкладений пуск, виконайте наступні дії.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб перевести прилад у режим паузи. Блимає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка старта декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза  знову, щоб розпочати новий зворотний відлік.

10.8 Визначення завантаження ProSense System



Тривалість програми, яка відображається на дисплеї, стосується **середнього/великого завантаження**.

Після торкання кнопки Старт/Пауза індикатор максимально заявленого завантаження згасає, а система ProSense System починає визначення завантаження білизни:

1. Прилад визначає завантаження у перші 30 секунд. Під час цієї фази

смужки Економія времени ----, розташовані під цифрами часу, відіграють просту анімацію, а барабан незабаром починає обертатися.

2. Тривалість програми відповідно коригується у бік збільшення або зменшення. Ще через 30 секунд прилад починає заповнюватися водою.

Після визначення обсягу завантаження **у випадку перевантаження барабану** на дисплеї мигтить індикатор **MAX**:

У цьому випадку протягом 30 секунд можна поставити прилад на паузу та вийняти зайві речі.

Після того, як ви вилучите зайві речі, торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб знову запустити програму. Фазу ProSense можна повторювати до трьох разів (див. пункт 1).

Важливо! Якщо кількість завантаженої білизни не буде зменшено, програма прання розпочнеться, незважаючи на перевантаження. У цьому випадку неможливо гарантувати найкращі результати прання.

i Приблизно через 20 хвилин після початку програми тривалість програми може бути знову скорегована залежно від водопоглинаючих властивостей тканин.

i Визначення завантаження за технологією ProSense здійснюється лише для програм повного циклу прання і якщо тривалість програми не була скорочена шляхом натиснення кнопки Економія времени.

10.9 Переривання програми та зміна опцій

Коли програма виконується, можна змінити **лише деякі** опції:

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза ▷||. Блимає відповідний індикатор.
2. Змініть опції. Інформація на дисплеї змінюється відповідно.
3. Знову торкніться кнопки Старт/Пауза ▷||.

Програма прання продовжується.

10.10 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку Вкл/Викл, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку Вкл/Викл знову, щоб увімкнути прилад.



Якщо функція системи ProSense System виконана, і прилад почав заповнюватися водою, нова програма починається **без повторення фази ProSense System**. Вода і миючий засіб не зливаються з метою уникнення марних витрат. На дисплеї відображається максимальна тривалість програми, яка оновлюється приблизно через 20 хвилин після початку нової програми.

Існує також альтернативний спосіб скасування:

1. Поверніть перемикач у положення «Скинути» •.
2. Зачекайте 1 секунду. На дисплеї з'являється ----. Тепер можна налаштовувати нову програму прання.

10.11 Відкриття дверцят — Додавання речей



Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, а барабан досі обертається, відчиняти дверцята не можна.

Під час виконання програми або після вибору відкладеного запуску дверцята приладу буде заблоковано. На дисплеї відображається індикатор .

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза .
- На дисплеї згасне відповідний індикатор замка дверцят.
2. Відчиніть дверцят приладу. У разі необхідності додайте або витягніть речі. Закрийте дверцят і торкніться кнопки Старт/Пауза .

Виконання програми або відкладеного запуску продовжиться.

10.12 Завершення програми

Після завершення програми прилад автоматично зупиняється. Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна). На дисплеї відображається .

Індикатор кнопки Старт/Пауза  згасає.

Дверцят розблоковуються, і індикатор  згасає.

1. Натисніть кнопку Вкл/Викл, щоб вимкнути прилад.
- Через п'ять хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

 При повторному ввімкненні приладу на дисплеї відображається кінець попередньої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

2. Вийміть білизну з приладу.
3. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
4. Залиште дверцят та дозатор миючого засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.
5. Закрийте водопровідний кран.

10.13 Злив води після завершення циклу

Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в баку після останнього полоскання, програма завершилася, але:

- У зоні часу відображається , а на дисплеї — блокування дверцят .
 - Індикатор кнопки Старт/Пауза  починає мигітати.
 - Барабан обертається з рівномірними інтервалами для того, щоб запобігти появі складок на білизні.
 - Дверцят залишаються заблокованими.
 - Щоб відкрити дверцят, необхідно злити воду.
1. За необхідності торкніться кнопки Отжим, щоб зменшити швидкість віджимання, запропоновану приладом.
 2. Натисніть кнопку Старт/Пауза : прилад зливає воду та здійснює віджимання.

Індикатор опції «Полоскання без зливу»  зникає.

-  Якщо обрано функцію «Без віджиму» — — —, прилад лише зливає воду.
3. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування дверцят  можна відкрити дверцят.
4. Натисніть кнопку Вкл/Викл та утримуйте декілька секунд, щоб вимкнути прилад.

10.14 Режим очікування

Функція Режим очікування автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

- Ви не користуєтеся приладом протягом 5 хвилин, коли не виконується жодна програма.

- Натисніть кнопку Вкл/Выкл, щоб знову увімкнути прилад.
- Через 5 хвилин після завершення програми прання. Натисніть кнопку Вкл/Выкл, щоб знову увімкнути прилад. На дисплеї відображається повідомлення про завершення останньої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл. Перемикач встановлено у положення «Скидання» *, прилад автоматично вимикається через 30 секунд.



Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція Stand-by **не вимикає** прилад, щоб нагадати вам про необхідність зливу води.

11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Цей прилад є автоматичною пральною машиною з сушкою.

11.1 Програма повного циклу «прання і сушіння»

Автоматична програма або програми «Без зупинки»

В залежності від моделі, прилад може бути оснащено однією або декількома програмами Нон-стоп 60мин — автоматичними програмами «прання і сушіння», за використання яких не потрібно встановлювати Режим - Сушка.

Виконайте зазначені нижче дії.

- Після завантаження білизни і миючого засобу, натисніть кнопку Вкл/Выкл на декілька секунд для увімкнення приладу.
- Встановіть програму Нон-стоп 60мин за допомогою перемикача програм. На дисплеї з'являються індикатори  та .
- Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми.

Неавтоматичні програми «прання і сушіння»

У деяких програмах прання можна поєднувати Режим - Стирка та Режим - Сушка для виконання повної програми прання та сушіння.

Виконайте зазначені нижче дії.

- Натисніть кнопку Вкл/Выкл і утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути прилад.
- Завантажте речі одну за одною.
- Додайте миючий засіб і добавки у відповідне відділення.
- Поверніть перемикач програм у положення програми прання. Прилад за промовчанням встановлено на режим лише прання, і світиться індикатор кнопки Режим - Стирка. На дисплеї відображається температура та швидкість віджимання за промовчанням. У разі потреби ці налаштування можуть бути змінені у відповідності до типу білизни. На дисплеї також відображається максимальне рекомендоване завантаження для фази прання.
- Встановіть бажані опції, якщо вони доступні.
- Натисніть на кнопку Режим - Сушка, щоб увімкнути також функцію сушіння. Світяться обидва індикатори: Режим - Стирка і Режим - Сушка. На дисплеї

з'являються індикатори  та . На дисплеї також відображається максимальне рекомендоване завантаження для програми прання і сушіння (напр., 4 кг для бавовняних речей).

11.2 Прання і сушіння — автоматичні рівні

1. Торкніться кнопки Автосушка декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться бажаний рівень сухості. На дисплеї підсвічуватимуться відповідні індикатори:
 - a.  **Сушіння для прасування:** для бавовняних речей;
 - b.  **Сушіння для зберігання:** для бавовняних і синтетичних речей;
 - c.  **Максимальна сухість:** для бавовняних речей.

Значення часу на дисплеї — це тривалість обох циклів прання й сушіння, яка розраховується на основі обсягу завантаження за промовчанням.



Для забезпечення гарних результатів сушіння, використовуючи менше енергії, та за короткий час у приладі передбачена функція, яка не дозволяє налаштовувати надто низьку швидкість віджимання для виробів, що необхідно випрати й висушити.

2. Торкніться кнопки Старт/Пауза  для запуску програми. Починається розрахунок ProSense. На екрані загориться індикатор блокування дверцят . На дисплеї також відображається час, що залишився до закінчення програми.

11.3 Прання та сушіння із заданою тривалістю

1. Натискайте на кнопку Время сушки декілька разів, щоб встановити бажане значення часу (див.

таблицю «Програми сушіння із заданою тривалістю» у розділі «Програми»). Індикатор рівня сухості  згасає і загорається індикатор .

Щоразу, коли ви натискаєте на цю кнопку, значення часу збільшується на 5 хвилин. Дисплей показує нове встановлене значення.

2. Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми. Починається розрахунок ProSense.

На екрані загориться індикатор блокування дверцят .

На дисплеї також відображається час, що залишився до закінчення програми.

11.4 Дії після завершення програми сушіння

- Робота приладу зупиняється автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).
- На дисплеї починає світитися .
- Індикатор кнопки Старт/Пауза  згасає. Індикатор блокування дверцят  згасає. Прилад продовжує працювати на фазі антизмінання приблизно 30 хвилин або більше, якщо було встановлено опцію «Антизмінання». Фаза антизмінання знижує кількість складок на одязі. Ви можете видалити білизну до завершення фази антизмінання. Для отримання кращих результатів рекомендується виймати білизну, коли ця фаза практично завершено або завершена. Індикатор  продовжує горіти.
- Натисніть кнопку Вкл/Викл і утримуйте її декілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Через декілька хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

1. Вийміть білизну з приладу.

2. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.



Після циклу сушіння очистіть барабан, ущільнювач і дверцята вологою ганчіркою.

12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Цей прилад є автоматичною пральною машиною з сушкою.

12.1 Підготовка до сушіння

1. Натисніть кнопку Вкл/Викл і утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути прилад.
2. Завантажте речі одну за одною.
3. Поверніть перемикач програм на програму, придатну для речей, які потрібно висушити. Прилад за промовчанням встановлено на режим лише прання, і світиться індикатор кнопки Режим - Стирка.
4. Натисніть кнопку Режим - Сушка, а потім кнопку Режим - Стирка, щоб виконати лише сушіння. Загориться індикатор кнопки Режим - Сушка, а індикатор кнопки Режим - Стирка згасне. На дисплеї з'являються індикатори та , а індикатор згасає.



Під час сушіння великої кількості речей для покращення процесу переконайтеся, що білизна не згорнута і рівномірно розподілена у барабані.

підсвічуватимуться відповідні індикатори:

- a. **Сушіння для прасування:** для бавовняних речей;
- b. **Сушіння для зберігання:** для бавовняних і синтетичних речей;
- c. **Максимальна сухість:** для бавовняних речей.

На дисплеї відображається тривалість програми сушіння.

2. Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми.

На екрані загориться індикатор блокування дверцят .

На дисплеї також відображається час, що залишився до закінчення програми.

12.3 Сушіння із заданою тривалістю

1. Натискайте на кнопку Время сушки декілька разів, щоб встановити бажане значення часу (див. таблицю «Програми сушіння із заданою тривалістю» у розділі «Програми»). Індикатор рівня сухості згасає і загорається індикатор .

Щоразу, коли ви натискаєте на цю кнопку, значення часу збільшується на 5 хвилин. Дисплей показує нове встановлене значення.

2. Торкніться Старт/Пауза , щоб розпочати програму.

На екрані загориться індикатор блокування дверцят .

На дисплеї також відображається час, що залишився до закінчення програми.

12.2 Сушіння — автоматичні рівні

1. Торкніться кнопки Автосушка декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться бажаний рівень сухості. На дисплеї

12.4 Дії після завершення програми сушіння

- Робота приладу зупиняється автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).
- На дисплеї починає світитися .
- Індикатор кнопки Старт/Пауза  згасає. Індикатор блокування  згасає. Прилад продовжує працювати на фазі антизмінання приблизно 30 хвилин або більше, якщо було встановлено опцію «Антизмінання». Фаза антизмінання знижує кількість складок на одязі. Ви можете видалити білизну до завершення фази антизмінання. Для отримання кращих результатів рекомендується виймати білизну,

коли ця фаза практично завершено або завершена. Індикатор  продовжує горіти.

- Натисніть кнопку Вкл/Викл і утримуйте її декілька секунд, щоб вимкнути прилад.

 Через декілька хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

1. Вийміть білизну з приладу.
2. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.

 Після циклу сушіння очистіть барабан, ущільнювач і дверцята вологою ганчіркою.

13. ВОРС НА ТКАНИНІ

Протягом фази прання або сушіння із тканин деяких типів (махрові та вовняні вироби, бавовняні светри) може випадати ворс.

Цей ворс може прилипати до одягу протягом наступного циклу.

Ця проблема найбільш характерна для технічних тканин.

Для запобігання появі ворсу на білизні слід дотримуватися зазначених нижче рекомендацій.

- Не періть темні речі після прання і сушіння світлих речей (рушники для рук, вовняні речі, бавовняні светри) і навпаки.
- Після першого прання речей з таких тканин висушіть їх на відкритому повітрі.
- Очистьте зливний фільтр.
- Після фази сушіння протріть вологою ганчіркою порожній барабан, прокладку та дверцята.

Для видалення ворсу з барабана встановіть спеціальну програму:

- Витягніть усі речі з барабана.
- Використовуючи вологу ганчірку, очистьте барабан, прокладку і дверцята.
- Встановіть програму Очистка і Режим - Сушка разом для активації функції видалення ворсу.
- Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми.

 Якщо прилад часто використовується, слід регулярно виконувати програму очищення.

14. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

14.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках щодо догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші декілька разів прати їх окремо.
- Наволочки застебніть на ґудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть ремені.
- Спорожніть кишені та розправте їх.
- Виверніть навиворіт багаточарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Попередньо обробіть складні плями.
- Речі зі значними плямами періть зі спеціальним миючим засобом.
- Будьте обережні з фіранками. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну.
- Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки тощо) користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження малої кількості білизни може спричинити дисбаланс під час віджимання, що призводить до надмірної вібрації. Якщо це відбувається:
 - а. припиніть програму та відкрийте дверцята (див. розділ «Щоденне користування»);
 - б. вручну перерозподіліть білизну рівномірно в баку;
 - в. натисніть кнопку Старт/Пауза. Фаза віджимання продовжується.

14.2 Стійкі плями

Води і миючого засобу недостатньо для видалення деяких плям.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

Не розпилюйте засоби для видалення плям на одяг поблизу приладу, оскільки вони є агресивними для пластикових деталей.



14.3 Миючі засоби та інші речовини

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах:
 - пральні порошки для всіх типів тканин, крім делікатних. Віддавайте перевагу порошковим миючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки
 - рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Забороняється одночасно використовувати миючі засоби різних типів.
- Щоб зменшити навантаження на довкілля, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.

- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів або речовин, не перевищуючи зазначеного максимального рівня (МАХ).
- Використовуйте засоби, рекомендовані для відповідного типу та кольору тканини, температури програми та ступеня забруднення.

14.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання з максимально дозволеним завантаженням білизни.
- Якщо плями попередньо оброблені або використовується засіб для видалення плям, встановіть програму з низькою температурою.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу. Див. розділ «Жорсткість води».

14.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

14.6 Підготуйте цикл сушіння

- Відкрийте водопровідний кран.
- Перевірте, чи правильно під'єднано зливний шланг. Додаткову

інформацію див. у розділі з інструкціями до встановлення.

- Інформацію про максимальне завантаження для програм сушіння див. у таблиці програм сушіння.

14.7 Речі, не призначені для сушіння

Не встановлюйте програму сушіння для зазначених нижче речей.

- Синтетичні занавіски.
- Одяг з металевими вставками.
- Нейлонові панчохи.
- Ковдри.
- Покривала для ліжка.
- Пухові ковдри.
- Куртки.
- Спальні мішки.
- Тканини із залишками спрею для волосся, розчинника лаку для нігтів тощо.
- Одяг з поролоном або матеріалами, схожими на поролон.

14.8 Позначки на одязі

У разі сушіння виробів дотримуйтеся наступних указівок на етикетці.

-  = одяг можна сушити в сушильному барабані
-  = цикл сушіння за високої температури
-  = цикл сушіння за зниженої температури
-  = одяг не можна сушити в сушильному барабані

14.9 Тривалість циклу сушіння

Час сушіння може змінюватися залежно від:

- швидкості останнього віджимання;
- ступеня сухості;
- типу білизни;
- ваги завантаженої білизни.

14.10 Додаткове сушіння

Якщо після завершення програми сушіння білизна все ще волога, ще раз установіть короткий цикл сушіння.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Щоб уникнути зминання
та зсідання білизни, не
слід її пересушувати.

14.11 Загальні поради

Середній час сушіння див. у таблиці
«Програми сушіння».

З набуттям досвіду обирати режим
прання білизни буде простіше.
Занотовуйте тривалість виконаних
циклів сушіння.

Щоб уникнути статичного заряду
наприкінці циклу сушіння, виконуйте
зазначені нижче дії.

1. Використовуйте кондиціонер для
тканини під час циклу прання.
2. Використовуйте спеціальний
кондиціонер для тканини для
сушильних барабанів.

Після завершення програми сушіння
швидко вийміть білизну.

15. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією
щодо техніки безпеки.

15.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом
і теплою водою. Витирайте насухо всі
поверхні.



УВАГА
Не використовуйте спирт,
розчинники чи хімічні
продукти.



УВАГА
Не очищуйте металеві
поверхні миючим засобом,
який містить хлор.

барабаном та засобом для видалення
накипу.



Завжди дотримуйтесь
інструкцій, наведених на
упаковці цих засобів.

15.3 Холосте прання

Часте та тривале використання
програм із низькою температурою
прання може призвести до відкладень
м'яких засобів і ворсу, а також до
росту бактерій усередині барабану й
баку, що, в свою чергу, може
спричиняти неприємний запах та
цвіль. Для усунення таких відкладень
та проведення очищення внутрішньої
частини приладу регулярно
(принаймні, один раз на місяць)
здійснюйте холосте прання:



Зверніться до розділу
«Очищення барабана».

15.2 Видалення Накипу



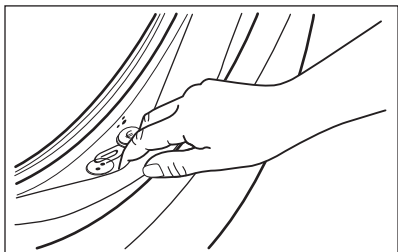
Якщо жорсткість води у
вашій місцевості висока
або середня,
рекомендується
користуватися засобом для
видалення накипу для
пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на
предмет наявності накипу.

Звичайні миючі засоби вже містять
речовини для пом'якшення води, але
ми рекомендуємо час від часу
виконувати цикл прання з порожнім

15.4 Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем

Цей прилад розроблено з **системою
зливу, що очищується самостійно**.
Це дозволяє вимивати волокна, які
випадають з одягу, разом з водою
таким чином, аби не виникала
необхідність користувачу регулярно
очищувати цю зону.



Регулярно оглядайте ущільнювач і видаляйте всі об'єкти із внутрішньої сторони. Монети, гудзики, інші невеликі предмети, забуті в кишенях одягу, накопичуються під час циклу прання у спеціальному подвійному утримувачі ущільнювача завантажувального люку, звідки їх можна зручно дістати після завершення циклу.

15.5 Чищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню небажаних відкладень.

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння стороннього предмету, який потрапив з близьною під час прання, а також через користування водопровідною водою, що містить залізо.

Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Не чистіть барабан кислотовмісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами, що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

Для ретельного очищення:

1. Вийміть усю близьну з барабана.
2. Запустіть програму Очистка. Для отримання детальнішої інформації, див. таблицю програм прання.
3. Додайте невелику кількість порошкового миючого засобу в

барабан, аби вимити будь-які залишки засобів для очищення.

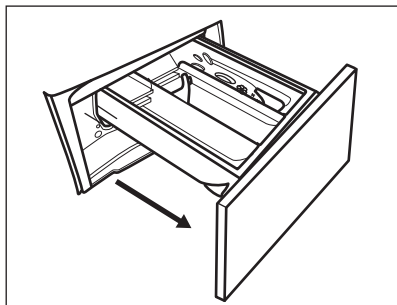


Інколи наприкінці циклу дисплей може показувати символ . Це рекомендація щодо проведення очищення барабана. Після очищення барабана цей символ зникне.

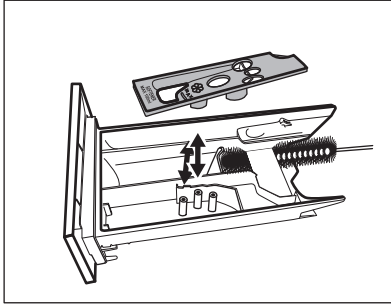
15.6 Очищення дозатора миючого засобу

Щоб запобігти можливим відкладенням сухого мийного засобу або пом'якшувача для тканин та/або утворення цвілі у дозаторі мийних засобів, слід час від часу виконувати наступну процедуру:

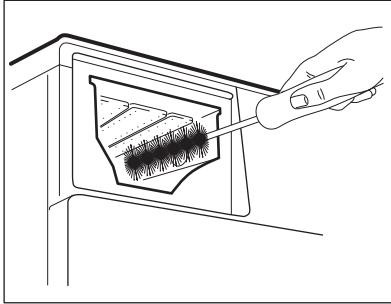
1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фіксатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.



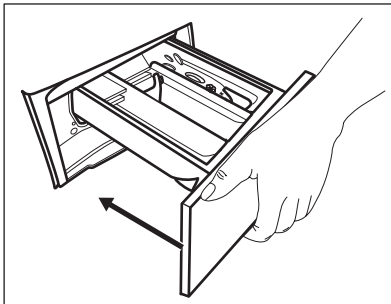
2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення, та промийте її проточною теплою водою, щоб видалити залишки миючого засобу. Після очищення поверніть верхню частину на місце.



3. Переконайтеся, що всі залишки мийних засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



4. Вставте лоток для мийних засобів на напрямні і підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



Щоб прочистити насос виконайте наступні дії.

15.7 Прочищення зливного насоса



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Від'єднайте вилку від розетки.



Регулярно перевіряйте зливний насос та переконайтеся, що він чистий.

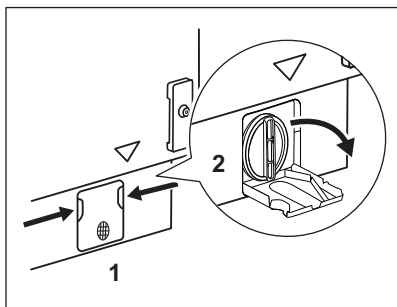
Прочистьте зливний насос у наведених далі випадках.

- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.
- Під час роботи приладу чути незвичний шум через блокування зливного насоса.
- На дисплеї відображається код аварійного сигналу **E20**.

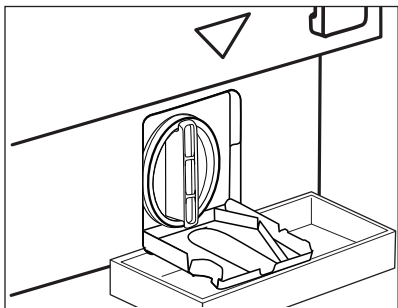


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

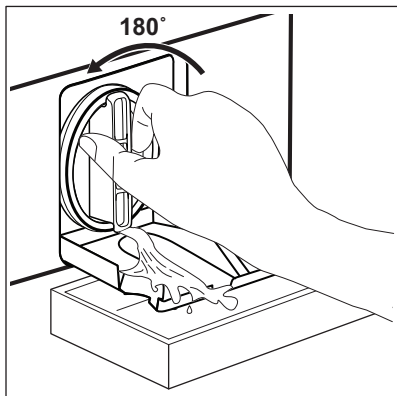
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне



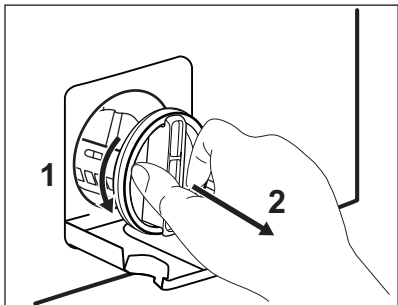
1. Відкрийте кришку насоса.



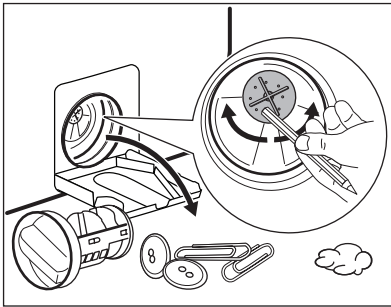
2. Поставте миску чи іншу ємність під отвором зливного насоса для збирання води, що витікає.
Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.



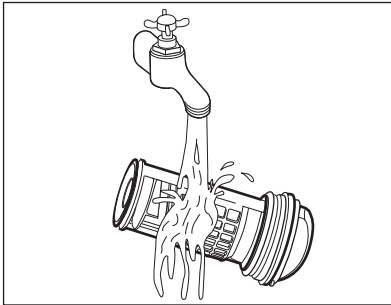
3. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки на 180 градусів, щоб відкрити його, не знімаючи. Зачекайте, доки вода витече.
4. Коли миска заповниться водою, поверніть фільтр назад на своє місце і спорожніть посуд.
5. Повторіть кроки 4 і 5 доки вода не перестане витікати.



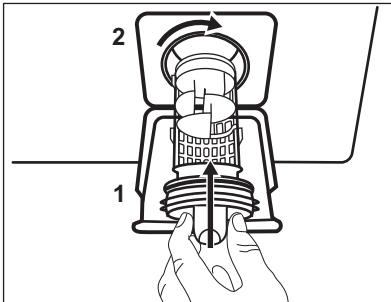
6. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки, щоб зняти його



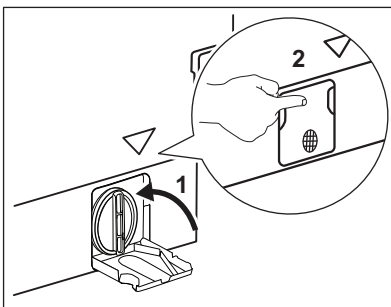
7. У разі необхідності, видаліть ворс та інші об'єкти з ніші фільтра. Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр.



8. Очистьте фільтр під проточною водою.



9. Встановіть фільтр на місце у спеціальні напрямні, повертаючи його за годинниковою стрілкою. Подбайте про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.

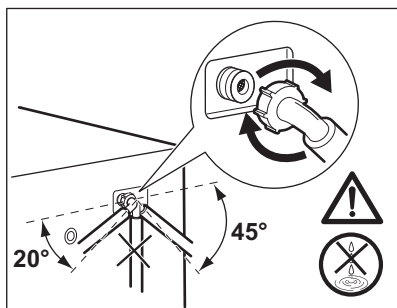
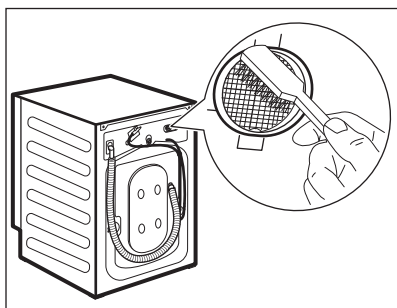
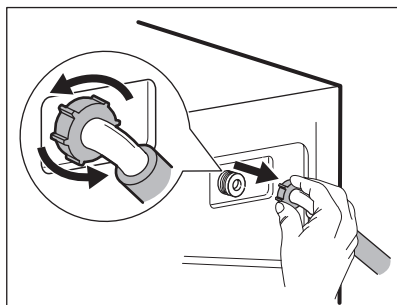
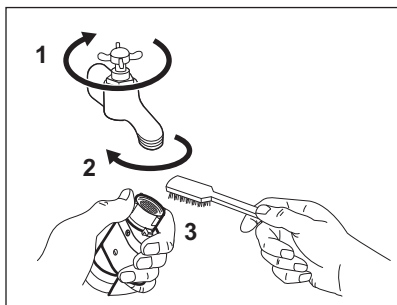


10. Закрийте кришку насоса.

Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

15.8 Очищення впускного шлангу та фільтра клапана



15.9 Екстрене зливання

Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Чищення зливного насосу». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстремому порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

15.10 Небезпека дії морозу

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0°C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Від'єднайте вилку від розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Помістіть обидва кінці впускного шлангу в будь-яку ємність та зачекайте, доки вода витече з нього.
4. Спорожніть зливний насос. Див. розділ «Процедура екстремого зливання».
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову встановіть впускний шланг.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

16. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

16.1 Вступ

Під час роботи прилад не запускається або зупиняється.

Спершу спробуйте знайти вирішення проблеми (див. наведену нижче таблицю). Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

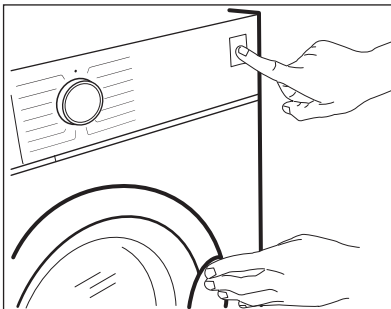
Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

При виникненні основних проблем, лунають звукові сигнали, на дисплеї відображається код попередження, і може постійно світитися кнопка Старт/Пауза ▷||:

- **E_{NC}** — нестабільний рівень напруги в мережі. Зачекайте, доки напруга не стабілізується.
- **E₉₁** — відсутній зв'язок між електронними елементами приладу. Вимкніть і знову увімкніть прилад. Програма була не завершена належним чином або прилад зупинився занадто рано. Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- **E_{FO}** — працює пристрій, що запобігає переливанню води. Від'єднайте прилад від мережі і перекрийте водопровідний кран. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- **E₁₀** — прилад не заповнюється водою належним чином. Після відповідної перевірки, увімкніть прилад знову, натиснувши кнопку Старт/Пауза ▷||; прилад намагається відновити цикл. Якщо помилка не зникне, код попередження з'явиться знову.
- **E₂₀** — прилад не зливає воду.
- **E₄₀** — дверцята приладу відчинені або неправильно зачинені. Перевірте дверцята!



Якщо прилад перевантажений, вийміть деякі речі з барабана та/або утримуйте дверцята зачиненими, натискаючи кнопку Старт/Пауза ▷||, доки індикатор  не припинить блимати (див. малюнок нижче).



16.2 Можливі несправності

Проблема	Можливе вирішення
Програма не активується.	• Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки. • Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті. • Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. • Переконайтеся в тому, що кнопку Старт/Пауза  натиснуто. • Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її увімкнено. • Перевірте положення перемикача на обраній програмі.
Прилад не заповнюється водою належним чином.	• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби. • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений. • Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно. • Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд та чистка».
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає	• Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».
Прилад не зливає воду.	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений. • Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». • Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно. • Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без цієї фази. • Установіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.

Проблема	Можливе вирішення
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	- Установіть програму віджимання. - Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». - Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.
Вода на підлозі.	- Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні. - Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень. - Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.
Дверцята приладу не відчиняються.	- Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані. - Переконайтеся, що програма прання завершена. - Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода. - Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення. - Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру. Перед тим як відкривати дверцята, уважно прочитайте розділ «Аварійне відкривання дверцят».
Прилад видає незвичайний шум та вібрує.	- Переконайтеся в тому, що прилад вирівняно належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки». - Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки». - Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.
Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми.	Функція ProSense System може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження ProSense System» у розділі «Щоденне користування».
Результати прання незадовільні.	- Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб. - Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками. - Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру. - Зменште кількість завантаженої білизни.
Занадто велика кількість піни в барабані під час циклу прання.	Зменште кількість миючого засобу.

Проблема	Можливе вирішення
Після завершення циклу прання в лотку дозатора миючого засобу є залишки миючого засобу.	• Переконайтеся, що клапан знаходиться у правильному положенні (ВГОРУ — для порошкового миючого засобу, ВНИЗ — для рідкого миючого засобу). • Переконайтеся, що ви використовували дозатор миючого засобу відповідно до вказівок, наведених у цій інструкції з експлуатації.
Прилад не висушує речі або сушить їх неналежним чином.	• Відкрийте водопровідний кран. • Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. • Зменште кількість завантаженої білизни. • Перевірте правильність вибору програми. За потреби ще раз встановіть короткий час сушіння.
Білизна містить різні кольорові ворсинки.	Під час останнього циклу прання з одягу випадав різнокольоровий ворс: • Фаза сушіння допомагає видалити певну кількість ворсу. • Почистьте одяг за допомогою засобу для видалення ворсу. Якщо в барабані накопичилося багато ворсу, запустіть спеціальну програму чищення (див. розділ «Ворс на тканині»).

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано. Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру. Якщо з'являються інші коди помилок, вимкніть та увімкніть прилад. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

16.3 Аварійне відчинення дверцят

У випадку перебоїв у постачанні електроенергії або несправності дверцят приладу залишаються заблокованими. Після відновлення постачання електроенергії виконання програми прання продовжиться. Якщо дверцят залишаються заблокованими під час перебоїв у постачанні електроенергії, їх можна відкрити за допомогою функції аварійного розблокування.

Перш ніж відчинити дверцят, виконайте зазначені нижче дії.



УВАГА
Небезпека отримання опіку! Переконайтеся в тому, що температура води не занадто висока, а білизна не гаряча. У разі необхідності зачекайте, доки вода і білизна не охолонуть.



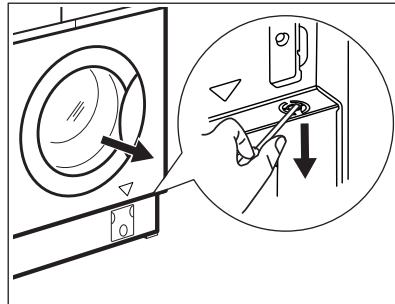
УВАГА
Ризик ушкодження! Переконайтеся в тому, що барабан не обертається. У разі необхідності зачекайте, доки барабан не припинить обертатися.

- i** Переконайтеся в тому, що рівень води в барабані не занадто високий. У разі необхідності перейдіть до процедури аварійного зливання (див. «Аварійне зливання» у розділі «Догляд та чистка»).

Щоб відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку Вкл/Выкл для того, щоб вимкнути прилад.
2. Від'єднайте вилку від розетки.
3. Потягніть двічі гачок аварійного розблокування вниз та відкрийте дверцята приладу. Гачок

аварійного розблокування знаходиться у місці, позначеному на наступному рисунку.



4. Витягніть білизну, а потім зачиніть дверцята приладу.

17. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

- i** Зазначені показники отримані в лабораторних умовах з відповідними стандартами. Фактичні значення залежать від різних факторів: кількості і типу білизни та температури навколишнього середовища. Тиск води, напруга у мережі електроживлення та температура води на вході також можуть впливати на тривалість програми прання.

- i** Технічні специфікації можуть бути змінені без попереднього повідомлення для покращення якості продукту.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт•г)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв)
Бавовна 60°C	8	1.23	80	215
Хлопок Еко Енергозберігаюча програма для бавовни 60°C ¹⁾	8	0.97	56	285
Бавовна 40°C	8	0.89	80	185
Синтетика 40°C	3	0.59	71	135
Делікатні тканини 40°C	2	0.30	47	60
Вовна/Ручне прання 30°C	1.5	0.15	58	70

¹⁾ «Енергозберігаюча програма для бавовни» при температурі 60°C із завантаженням 8кг — це стандартна програма відповідно до даних, зазначених на ярлику енергоефективності, згідно з директивою 96/60/ЕС.

18. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина/висота/глибина/ загальна глибина	596 мм/ 819 мм/ 540 мм/ 553 мм
Під'єднання до елек- тромаєрежі	Напруга	230 В
	Загальна потужність	2000 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота	50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне облад- нання не має захисту від вологи		IPX4
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода
Тиск у мережі водопо- стачання	Мінімальний	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимальний	8 бар (0,8 МПа)
Максимальне заванта- ження для прання	Бавовна	8 кг
Максимальне заванта- ження для сушіння	Бавовна	4 кг
	Синтетика	3 кг
Швидкість віджимання	Максимальна швидкість віджимання	1550 об/хв

¹⁾ Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з різьбою 3/4" .

19. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



157022262-A-502021

AEG